

CITAS TEXTUALES

según el Manual de publicaciones de la American Psychological Association (APA), Séptima edición

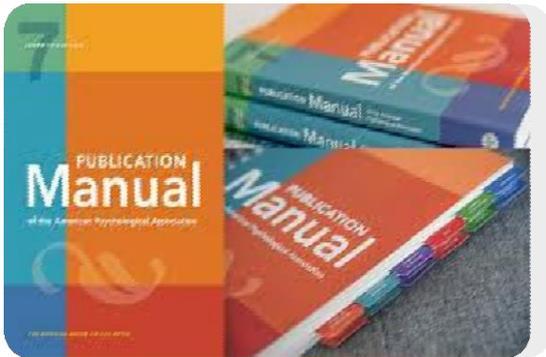
Personal Bibliotecario
Caribbean University
©Mayo, 2021



CARIBBEAN
UNIVERSITY
BAYAMÓN | VEGA BAJA | CAROLINA | PONCE

Introducción

En octubre de 2019, la Asociación Americana de Psicología (APA) presentó la séptima edición del Manual de Publicaciones, que reemplaza la sexta edición publicada en el 2009.



Fuente de imagen: www.normasapa.com

¿De dónde salió el estilo APA?

APA Style (Estilo APA) se originó en 1929, cuando un grupo de psicólogos, antropólogos y gerentes de negocios se reunieron y trataron de establecer un conjunto simple de procedimientos y estilo de redacción, que codificarían los muchos componentes de la escritura científica para aumentar la facilidad de la comprensión de la lectura. (APAStyle, 2020)



CARIBBEAN
UNIVERSITY

BAYAMÓN | VEGA BAJA | CAROLINA | PONCE

Citas

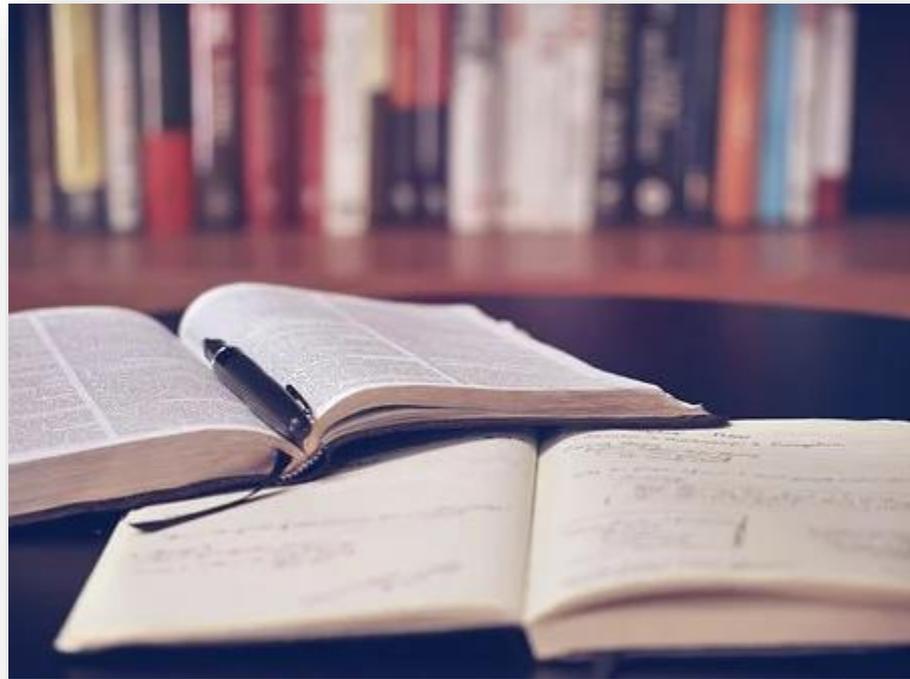


Imagen obtenida de www.pixabay.com



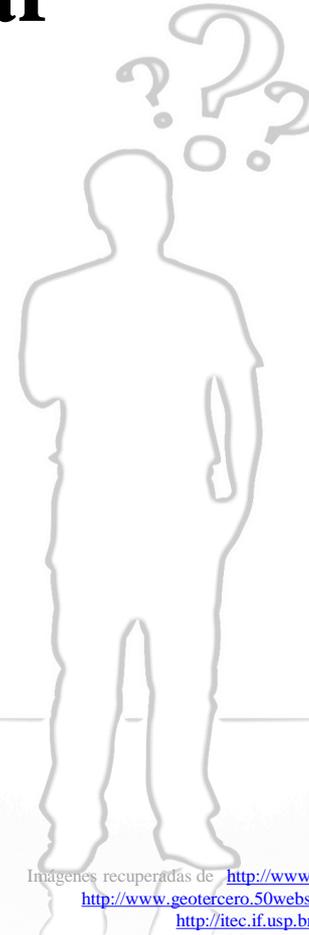
Citaciones en el Texto

- Reconocer la contribución de otros en los trabajos académicos es de vital importancia para dar credibilidad al contenido del mismo y cumplir con las normas establecidas de la Ley de Derechos de Autor de Estados Unidos y Ley de Derechos Morales de Autor de Puerto Rico.
- Las normas APA 7^a ed. establecen pautas para que los estudiantes, docentes y otros profesionales citen correctamente al autor de los recursos de información que consultan o utilizan en la redacción de sus trabajos para dar cumplimiento con estas Leyes.
 - Leyes: <https://www.copyright.gov/>
 - Ley de Derechos Morales de Autor de Puerto Rico
<http://www.lexjuris.com/lexlex/leyes2012/lexl2012055.htm>



Qué debo citar

- Fuentes de información que añaden datos relevantes a sus argumentos.
- Información no textual
- Planos
- Mapas
- Gráficas
- Partituras musicales
- Si existe la duda, si debe o no debe citar, **cite**.



Imágenes recuperadas de <http://www.desarrollourbano.com/fotos/planos2.jpg>
http://www.geotercero.50webs.com/Imagenes/espana_mapa.jpg
<http://itec.if.usp.br/~coral/partitura.jpg>
http://3.bp.blogspot.com/_xF6Du_K0MIL/TKVLq74cZqI/AAAAAAAAAMk/gJ9m-dD3T4U4/s1600/Duda1.jpg



Ubicación de las citas

- El autor y el año de la fuente citada siempre deben indicarse independientemente de donde se coloquen en el texto.

Ejemplo:

- Comienzo de la oración:

Rosenblum (2006) informa que es necesario realizar más estudios.

- En medio de la oración:

Después de varios estudios, Lynch (2007) indicó que los hallazgos eran alarmantes.

- Final de la oración:

Aún queda un estudio de seguimiento por realizarse (Windhorst, 2004).



Reglas en las citas

- Los principios esenciales de las citas en el texto:
 - Cada trabajo citado debe estar en la lista de referencias.
 - Utilice en sus citas, referencias preferiblemente de los últimos cinco años de publicación.
 - Las citas deben incluir, apellido (s) del autor (es), año y página (s) que utilizó.



Pasos a seguir en la redacción de citas

- Para citar:
 1. Las citas como **texto de referencia**:
 - Escribe con tus palabras la reflexión del autor.
 - Cita, a continuación, el nombre del autor y, entre paréntesis, el año de publicación.
 2. Las citas **textuales de un autor**:
 - Reproduce entre comillas las palabras exactas del autor.
 - Seguidamente, añade, entre paréntesis, el nombre del autor, el año de publicación y la página de la obra original donde aparece la frase citada.



Redacción de citas en el texto

- APA utiliza el sistema de citar autor fecha . Con estos breves datos identifican la fuente utilizada y se le da crédito al autor. La información completa del recurso la coloca al final del trabajo en la lista de referencias.
 - *Cita parentética:*
 - (Fernández Pérez & Labrero Baena, 2015)
 - *Cita narrativa:*
 - Fernández Pérez y Labrero Baena (2015)

Si el trabajo es redactado en inglés se utiliza “and”



Tabla de estilos de citas en APA 7a edición

	Cita parentética	Cita narrativa
Un autor	(Mercado,2020)	Mercado (2020)
Dos Autores	(Mercado y Delgado, 2020)	Mercado y Delgado (2020)
Tres autores	(Delgado et al., 2020)	Delgado et al. (2020)
Grupo de autores con abreviación	(National Institute of Mental Health [NIMH], 2020)	National Institute of Mental Health (NIMH, 2020)
	(NIMH, 2020)	NIMH (2020)

Número de autores a incluir en citas en el texto

- En citas en el texto para recursos de tres o más autores , ahora se registrará en formato corto desde la primera vez que se cita. Incluye solo los apellidos del primer autor mencionado y “et al.”
- **Ejemplo:**
 - (Zamparelli et al., 2018)



Cita directa

- Llamamos cita directa, cuando se incluye en el trabajo un fragmento textual de la fuente. Es decir, sin cambiarle nada a la fuente original.
- Al hacer este tipo de citas, debe dar crédito con apellidos del autor o autores , año de publicación y debe incluir el número de la página.
- Debo utilizar citas directas cuando:
 - un autor ha dicho algo célebre o preciso.
 - desea coincidir exactamente como fue expresado.
 - incluye en el trabajo una definición exacta.



Citas textuales cortas (menos de 40 palabras)

- Para citas de **menos de 40 palabras**, agregue comillas alrededor de las palabras e incorpore la cita en su propio texto, no se necesita ningún formato adicional.
- No inserte puntos suspensivos al principio y/o al final de una cita a menos que el origen original incluya puntos suspensivos.

Cita en Parentética

Effective teams can be difficult to describe because “high performance along one domain does not translate to high performance along another” (Ervin et al., 2018, p. 470).

Cita Narrativa

Meléndez y Román (2019) indicaron que “los estudiantes les gusta estudiar más en las mañanas que en la noche” (p.36).



Citas directas largas (40 palabras o más)

- Se incluyen en el texto en forma de bloque sin el uso de comillas. Se coloca en una línea nueva, se indenta a ½ pulgada y a doble espacio.

- **Cita Parentética:**

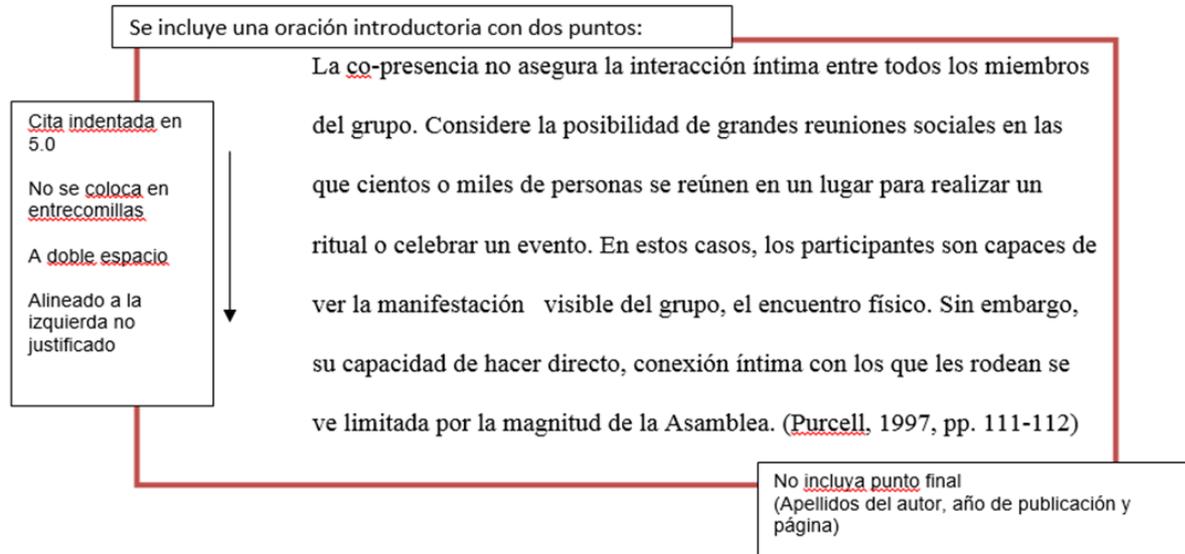
- Researchers have studied how people talk to themselves:

Inner speech is a paradoxical phenomenon. It is an experience that is central to many people's everyday lives, and yet it presents considerable challenges to any effort to study it scientifically. Nevertheless, a wide range of methodologies and approaches have combined to shed light on the subjective experience of inner speech and its cognitive and neural underpinnings (Alderson-Day & Fernyhough, 2015, p. 957).



Citas directas largas (40 palabras o más)

- Ejemplo de cita larga directa para fraseada, en bloque, indentada, adoble espacio y no entrecorilladas.



Algunas citas pueden ser parentéticas, narrativas y parafraseadas (Manual APA 7^{ma} edición, 2020, pp. 272-273). Algunos ejemplos se pueden consultar en el siguiente enlace: <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/grammar>



Citas de Fuentes Primarias y Secundarias

- Las citas directas se utilizan cuando se escriben definiciones, un autor ha dicho alguna frase memorable o cuando deseamos incorporar exactamente lo que el autor ha dicho.
- En tal caso, no se debe parafrasear (Resumen de Normas APA 7^a ed., 2020, p.42).
- Fuente primaria informa el contenido original.
- Fuente secundaria se refiere al contenido informado por primera vez en otra fuente.



Entrevistas Personales

- **Entrevistas publicadas**

- Puede ser accedida desde revistas, periódicos, grabaciones de programas de radio, vídeo de YouTube, y otros medios, donde fue publicado.
- La persona entrevistada no aparecerá necesariamente en el elemento autor de la referencia; cuando este sea el caso, integre el nombre de la persona en la narrativa de la oración si lo desea.
- **Ejemplo:**
 - Gutiérrez declaró recientemente que el proyecto debía tener un enfoque holístico (Vocero, 2014).



Entrevistas Personales

- **Entrevistas personales**
 - Son las que realiza para obtener información que respalde un punto clave en su trabajo (por ejemplo, un correo electrónico).
 - Debido a que los lectores no pueden recuperar este tipo de entrevista, cítela como una comunicación personal:
 - Cita Parentética:
 - “El doctor Gutiérrez declaró recientemente que el proyecto debía tener un enfoque holístico”. (M. Gutiérrez, comunicación personal, 11 de diciembre de 2014)
 - Cita Narrativa:
 - M. Gutiérrez (comunicación personal, 11 de diciembre de 2014)



Cursos o Recursos de Intranet

- Los recursos tomados de plataformas para cursos, o recursos internos de la institución, como los que accedemos desde Intranet, no son recuperables por ciertas audiencias. Para estos recursos, la forma de citarlo dependerá de la audiencia a quién escribe:
 - Si es para una audiencia general, que no tendrá acceso al recurso, lo citará como una comunicación personal, por lo tanto no se registrará en la lista de referencias
 - Si su audiencia tiene acceso a los recurso de CANVAS o Intranet, se citará en el modelo autor fecha. Incluirá las referencias, según cómo se especifica a este tipo de recurso, en el capítulo 10 del manual de APA 7^a ed.



Cita de varios trabajos

- Para citar varios trabajos se deben colocar entre paréntesis, orden alfabético, separados por punto y coma:
 - (Rodríguez, 2015; Smith, 2019; Vázquez, 2017)
- Si la cita es narrativa , pueden aparecer en cualquier orden:
 - Rodríguez (2015), Smith, (2019) y Vázquez, (2017)



Recursos en Línea

- Sitio oficial de APA, visite la página electrónica: <http://www.apastyle.org>
- Tutoriales APA: <http://www.apastyle.org/learn/tutorials/basics-tutorial.aspx>
- www.apastyle.org

Generadores de Referencias en la Web

- **Citation Machine**
<https://www.citationmachine.net/>
- **Scribbr**
<https://www.scribbr.es/detector-de-plagio/generador-apa/#/>



Referencias

American Psychological Association (2020). *Publication manual of the American Psychological Association* (7th ed.). <https://doi.org/10.1037/0000165-000>

American Psychological Association. (2020). *Style and grammar guidelines*. Recuperado el 5 de abril de 2020 de <https://apastyle.apa.org/products/publication-manual-7th-edition>

Resumen de normas APA séptima edición, spanish edition. (2020). Normas APA PRO. <https://www.normasapa.pro>



Dudas o Preguntas

Cuadro telefónico: 787-780-0070 Ext. 1310

Prof. Cynthia I. Miranda Rodríguez
Directora de Biblioteca
cmiranda@caribbean.edu

Prof. José E. Feliciano Díaz
Bibliotecario Catalogador
jfeliciano@caribbean.edu

Prof. Liz J. Ramírez Ramírez
Bibliotecaria Profesional
liramirez@caribbean.edu
Ponce: 787-840-2955 Ext. 4310

Sr. Nicolás Núñez Santos
Técnico de Reproducción y Multimedia AV
nnunez@caribbean.edu

Gracias a todos por su atención.

